

Gelijkwaardige graden

Grades équivalents

Benaming van de basisgraad

Dénomination du grade de base

Luitenant-generaal

Lieutenant général

Land-, lucht- en zeemacht
en medische dienstForces terrestre, aérienne et navale
et le service médicalVice-admiraal
Geneesheer-luitenant-generaal
Vice-amiral
Médecin lieutenant généralAnderen muzikanten
dan die van het orkest
van de muziekkapel der GidsenMusiciens
autres que ceux de l'orchestre
de la musique des Guides

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 23 november 1982.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 novembre 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,
F. VREVENDe Minister van Begroting,
Ph. MAYSTADT

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense nationale,
F. VREVENLe Ministre du Budget,
Ph. MAYSTADT

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 83 — 81

19 MAI 1982. — Arrêté royal confirmant certaines conditions sectorielles pour le déversement des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 156 du 14 août 1982, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

— à la page 9321, 9e alinéa (texte néerlandais) lire : « Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de suikerindustrie en de bietenrasperijen in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren; » au lieu de : « Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarde voor de lozing van afvalwater afkomstig van de suikerindustrie en de bietenrasperijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren; »

— à la même page, 10e alinéa (texte néerlandais) lire : « Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarde voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen; » au lieu de : « Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen; »

— à la page 9323, 5e alinéa, lire : « Vu l'avis de l'Exécutif flamand donné le 11 mars 1982, l'avis de l'Exécutif de la Région wallonne donné le 24 mars 1982 et l'avis de l'Exécutif de la Région bruxelloise donné le 5 avril 1982; » au lieu de : « Vu l'avis de l'Exécutif flamand, de l'Exécutif de la Région wallonne et de l'Exécutif de la Région bruxelloise donné le ... ».

— à la même page, article 1er, 7e alinéa (texte néerlandais) lire : « — Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen; » au lieu de :

« — Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen; »

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 83 — 81

19 MEI 1982. — Koninklijk besluit tot bevestiging van sommige sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 156 van 14 augustus 1982 dienen de volgende verbeteringen aangebracht te worden :

— op bladzijde 9321, 9e alinea (Nederlandse tekst) lezen : « Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de suikerindustrie en de bietenrasperijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren; » i.p.v. : « Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in afkomstig van de suikerindustrie en de bietenrasperijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren; »

— op dezelfde bladzijde, 10e alinea (Nederlandse tekst) lezen : « Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarde voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen; » i.p.v. : « Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwateren in de gewone oppervlaktewateren afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen; »

— op bladzijde 9323, 5e alinéa, lezen : « Gelet op het advies van de Vlaamse Executieve gegeven op 11 maart 1982, het advies van de Waalse Gewestexecutieve gegeven op 24 maart 1982 en het advies van de Executieve van het Brussels Gewest gegeven op 5 april 1982; » i.p.v. : « Gelet op het advies van de Vlaamse Executieve van de Waalse Gewestexecutieve en van de Executieve van het Brussels Gewest, gegeven op ... ».

— op dezelfde bladzijde, artikel 1, 7e alinea (Nederlandse tekst) lezen : « — Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarde voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen; » i.p.v. :

« — Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen; ».